Deu

Chapter 3

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
וַנֵּפֶן	நாம்-திரும்பினோம்	H6437
וַנַּעַל	நாம்-ஏறினோம்	H5927
דֶּרֶךְ	வழியாக	H1870
הַבָּשָׁן	-பாசானின்	H1316
וַיֵּצֵא	புறப்பட்டான்	H3318
עוֹג	ஓக்	H5747
מֶלֶךְ־	ராஜா-	H4428
הַבָּשָׁן	-பாசானின்	H1316
לִקְרָאתֵנוּ	நம்மை-எதிர்கொள்ள	H7125
הוּא	அவன்	H1931
וְכָל־	மற்றும்-எல்லா-	H3605
עַמּוֹ	அவன்-மக்களும்	
לַמִּלְחָמָה	-யுத்தத்திற்கு	H4421
אֶדְרֶעִי׃	எத்ரேயியில்	H0154

> “பின்பு நாம் திரும்பி, பாசானுக்குப்போகிற வழியாகப் போனோம்; பாசானின் ராஜாவாகிய ஓக் தன்னுடைய சகல மக்களோடும் நம்மை எதிர்த்துப் போர்செய்யும்படிப் புறப்பட்டு, எத்ரேயிக்கு வந்தான்.

2

Hebrew	Tamil	Strong
וַיֹּאמֶר	சொன்னார்	H0559
יְהוָה	யெகோவா	H3068
אֵלַי	என்னிடம்	H0413
אַל־	இல்லை-	H0408
תִּירָא	பயப்படு	H3372
אֹתוֹ	அவனை	H0853
כִּי	ஏனெனில்	
בְיָדְךָ	உன்-கையில்	H3027
נָתַתִּי	கொடுத்தேன்	H5414
אֹתוֹ	அவனை	H0853
וְאֶת־	மற்றும்-▯-	H0853
כָּל־	எல்லா-	H3605
עַמּוֹ	அவன்-மக்களையும்	
וְאֶת־	மற்றும்-▯-	H0853
אַרְצוֹ	அவன்-தேசத்தையும்	H0776
וְעָשִׂיתָ	செய்வாய்	
לּוֹ	அவனுக்கு	
כַּאֲשֶׁר	-படி	
עָשִׂיתָ	செய்தாய்	
לְסִיחֹן	-சீகோனுக்கு	H5511
מֶלֶךְ	ராஜா	H4428
הָאֱמֹרִי	-எமோரியரின்	H0567
אֲשֶׁר	அவன்	
יוֹשֵׁב	வாழ்ந்த	H3427
בְּחֶשְׁבּוֹן׃	-எஸ்போனில்	H2809

> அப்பொழுது யெகோவா என்னை நோக்கி: அவனுக்குப் பயப்படவேண்டாம்; அவனையும் அவனுடைய மக்கள் எல்லோரையும் அவனுடைய தேசத்தையும் உன் கையில் ஒப்புக்கொடுத்தேன்; எஸ்போனிலே குடியிருந்த எமோரியர்களின் ராஜாவாகிய சீகோனுக்கு நீ செய்ததுபோல, அவனுக்கும் செய்வாய் என்றார்.

3

Hebrew	Tamil	Strong
וַיִּתֵּן	கொடுத்தார்	H5414
יְהוָה	யெகோவா	H3068
אֱלֹהֵינוּ	நம்-தேவன்	H0430
בְּיָדֵנוּ	நம்-கையில்	H3027
גַּם	மேலும்	H1571
אֶת־	▯-	H0853
עוֹג	ஓகை	H5747
מֶלֶךְ־	ராஜா-	H4428
הַבָּשָׁן	-பாசானின்	H1316
וְאֶת־	மற்றும்-▯-	H0853
כָּל־	எல்லா-	H3605
עַמּוֹ	அவன்-மக்களையும்	
וַנַּכֵּהוּ	நாம்-அடித்தோம்-அவனை	H5221
עַד־	வரை-	H5704
בִּלְתִּי	இல்லாமல்	H1115
הִשְׁאִיר־	விட்டோம்-	H7604
לוֹ	அவனுக்கு	
שָׂרִיד׃	எஞ்சியவனை	H8300

> அப்படியே நம்முடைய தேவனாகிய யெகோவா பாசானின் ராஜாவாகிய ஓகையும் அவனுடைய சகல மக்களையும் நம்முடைய கையில் ஒப்புக்கொடுத்தார்; அவனுக்கு ஒருவரும் மீதியாயிராமல்போகும்வரை அவனை முற்றிலும் அழித்தோம்.

4
וַנִּלְכֹּד நாம்-கைப்பற்றினோம் H3920
אֶת־ ▯- H0853
כָּל־ எல்லா- H3605
עָרָיו அவன்-நகரங்களை
בָּעֵת -நேரத்தில் H6256
הַהִוא -அந்த H1931
לֹא இல்லை H3808

הָיְתָה இருந்தது H1961
קִרְיָה நகரம் H7151
אֲשֶׁר அது
לֹא־ இல்லை- H3808
לָקַחְנוּ நாம்-எடுத்தோம் H3947
מֵאִתָּם அவர்களிடமிருந்து H0854
שִׁשִּׁים அறுபது H8346
עִיר நகரம்

כָּל־ எல்லா- H3605
חֶבֶל பகுதி
אַרְגֹּב அர்கோபின் H0709
מַמְלֶכֶת ராஜ்யம் H4467
עוֹג ஓகின் H5747
בַּבָּשָׁן׃ -பாசானில் H1316

> அக்காலத்திலே அவனுடைய பட்டணங்களையெல்லாம் பிடித்தோம்; அவர்களிடத்தில் நாம் பிடித்துக்கொள்ளாத பட்டணம் இல்லை; பாசானிலிருந்த ஓகின் ராஜ்ஜியமான அறுபது பட்டணங்களுள்ள அர்கோப் தேசம் முழுவதையும் பிடித்தோம்.

5
כָּל־ எல்லா- H3605
אֵלֶּה இவை H0428
עָרִים நகரங்கள்
בְּצֻרוֹת அரண்-சூழ்ந்த H1219
חוֹמָה சுவர் H2346
גְבֹהָה உயரமான H1364
דְּלָתַיִם கதவுகள்
וּבְרִיחַ தாழ்ப்பாள் H1280

לְבַד தவிர H0905
מֵעָרֵי -நகரங்களிலிருந்து
הַפְּרָזִי -சுவர்இல்லாத H6521
הַרְבֵּה மிகவும்
מְאֹד׃ அதிகம் H3966

> அந்தப் பட்டணங்களெல்லாம் உயர்ந்த மதில்களாலும், வாசல்களாலும், தாழ்ப்பாள்களாலும் பாதுகாக்கப்பட்டிருந்தது; மட்டுமின்றி அவைகளில் மதில் இல்லாத பட்டணங்களும் அநேகம் இருந்தன.

6
וַנַּחֲרֵם நாம்-அழித்தோம்
אוֹתָם அவர்களை H0853
כַּאֲשֶׁר -படி
עָשִׂינוּ நாம்-செய்தோம்
לְסִיחֹן -சீகோனுக்கு H5511
מֶלֶךְ ராஜா H4428
חֶשְׁבּוֹן எஸ்போனின் H2809

הַחֲרֵם அழித்தல்
כָּל־ எல்லா- H3605
עִיר நகரத்தை
מְתִם ஆண்களையும் H4962
הַנָּשִׁים -பெண்களையும் H0802
וְהַטָּף׃ -குழந்தைகளையும் H2945

> அவைகளையும் முற்றிலும் அழித்தோம்; நாம் எஸ்போனின் ராஜாவாகிய சீகோனுக்குச் செய்ததுபோல, அந்த எல்லாப் பட்டணங்களிலுமுள்ள ஆண்களையும், பெண்களையும், பிள்ளைகளையும் அழித்தோம்.

7
וְכָל־ மற்றும்-எல்லா- H3605
הַבְּהֵמָה -கால்நடைகளையும் H0929
וּשְׁלַל கொள்ளையும் H7998
הֶעָרִים -நகரங்களின்

בַּזּוֹנוּ நாம்-கொள்ளையடித்தோம் H0962
לָנוּ׃ நமக்கு

> ஆனாலும் பட்டணங்களிலுள்ள ஆஸ்தியையும் சகல மிருகஜீவன்களையும் நமக்கென்று கொள்ளையிட்டோம்.

8
וַנִּקַּח நாம்-எடுத்தோம் H3947
בָּעֵת -நேரத்தில் H6256
הַהִוא -அந்த H1931
אֶת־ ▯- H0853
הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776
מִיַּד -கையிலிருந்து H3027
שְׁנֵי இரண்டு H8147

מַלְכֵי ராஜாக்களின் H4428
הָאֱמֹרִי -எமோரியரின் H0567
אֲשֶׁר அவர்கள்
בְּעֵבֶר -அக்கரையில் H5676
הַיַּרְדֵּן -யோர்தானின் H3383

מִנַּחַל -பள்ளத்தாக்கிலிருந்து
אַרְנֹן அர்னோனின் H0769
עַד־ வரை- H5704
הַר மலை H2022
חֶרְמוֹן׃ எர்மோனின் H2768

> இப்படியே யோர்தானுக்கு கிழக்கிலுள்ள அர்னோன் நதிதுவங்கி, எர்மோன் மலைவரையுள்ள தேசத்தை நாம் அக்காலத்தில் எமோரியர்களுடைய இரண்டு ராஜாக்களிடமிருந்து பிடித்தோம்.

9

Hebrew	Tamil	Strong
צִידֹנִים	சீதோனியர்	H6722
יִקְרְא֣וּ	அழைக்கிறார்கள்	H7121
לְחֶרְמ֖וֹן	-எர்மோனை	H2768
שִׂרְיֹ֑ן	சிரியோன்	H8303
וְהָ֣אֱמֹרִ֔י	-எமோரியரும்	H0567
יִקְרְאוּ־	அழைக்கிறார்கள்-	H7121
ל֖וֹ	அதை	
שְׂנִֽיר׃	செனீர்	H8149

> சீதோனியர்கள் எர்மோனைச் சீரியோன் என்கிறார்கள்; எமோரியர்களோ அதைச் சேனீர் என்கிறார்கள்.

10

Hebrew	Tamil	Strong
כֹּ֣ל	எல்லா	H3605
עָרֵ֣י	நகரங்கள்	
הַמִּישֹׁ֗ר	-சமவெளியின்	H4334
וְכָל־	மற்றும்-எல்லா-	H3605
הַגִּלְעָד֙	-கீலேயாதும்	H1568
וְכָל־	மற்றும்-எல்லா-	H3605
הַבָּשָׁ֔ן	-பாசானும்	H1316
עַד־	வரை-	H5704
סַלְכָ֖ה	சல்கா	H5548
וְאֶדְרֶ֑עִי	எத்ரேயியும்	H0154
עָרֵ֛י	நகரங்கள்	
מַמְלֶ֥כֶת	ராஜ்யம்	H4467
ע֖וֹג	ஓகின்	H5747
בַּבָּשָֽׁן׃	-பாசானில்	H1316

> சமமான நாட்டின் எல்லாப் பட்டணங்களையும், கீலேயாத் முழுவதையும், சல்காயி, எத்ரேயி என்னும் பாசானிலிருந்த ஓகுடைய ராஜ்ஜியத்தின் பட்டணங்கள்வரையுள்ள பாசான் முழுவதையும் பிடித்தோம்.

11

Hebrew	Tamil	Strong
כִּ֣י	ஏனெனில்	
רַק־	மட்டும்-	H7535
ע֞וֹג	ஓக்	H5747
מֶ֣לֶךְ	ராஜா	H4428
הַבָּשָׁ֗ן	-பாசானின்	H1316
נִשְׁאַר֮	மீதியான்	H7604
מִיֶּ֣תֶר	-மீதியிலிருந்து	
הָרְפָאִים֒	-ரெப்பாயீமின்	
הִנֵּ֤ה	இதோ	H2009
עַרְשׂוֹ֙	அவன்-கட்டில்	H6210
עֶ֣רֶשׂ	கட்டில்	H6210
בַּרְזֶ֔ל	இரும்பின்	H1270
הֲלֹ֣ה	அல்லவா	H3808
הִ֔וא	அது	H1931
בְּרַבַּ֖ת	-ரப்பாவில்	H7237
בְּנֵ֣י	மக்களின்	
עַמּ֑וֹן	அம்மோனின்	H5983
תֵּ֣שַׁע	ஒன்பது	H8672
אַמּ֤וֹת	முழங்கள்	
אָרְכָּהּ֙	அதன்-நீளம்	H0753
וְאַרְבַּ֥ע	நான்கு	H0702
אַמּ֛וֹת	முழங்கள்	
רָחְבָּ֖הּ	அதன்-அகலம்	H7341
בְּאַמַּת־	-முழத்தில்-	
אִֽישׁ׃	மனிதனின்	H0376

> மீதியாயிருந்த இராட்சதர்களில் பாசானின் ராஜாவாகிய ஓக் என்பவன் மாத்திரம் தப்பியிருந்தான்; இரும்பினால் செய்யப்பட்ட அவனுடைய கட்டில், மனிதர்களுடைய கை முழத்தின்படியே, 13 அடி நீளமும் 6 அடி அகலமுமாயிருந்தது; அது அம்மோன் சந்ததியாருடைய ரப்பாபட்டணத்தில் இருக்கிறதல்லவா?

12

Hebrew	Tamil	Strong
וְאֶת־	மற்றும்-□-	H0853
הָאָ֧רֶץ	-தேசத்தை	H0776
הַזֹּ֛את	-இந்த	H2063
יָרַ֖שְׁנוּ	நாம்-சொந்தமாக்கினோம்	H3423
בָּעֵ֣ת	-நேரத்தில்	H6256
הַהִ֑וא	-அந்த	H1931
מֵעֲרֹעֵ֞ר	-அரோயேரிலிருந்து	H6177
אֲשֶׁר־	அது-	
עַל־	-மேல்-	
נַ֣חַל	பள்ளத்தாக்கு	
אַרְנֹ֗ן	அர்னோனின்	H0769
וַחֲצִ֤י	பாதி	H2677
הַר־	மலை-	H2022
הַגִּלְעָד֙	-கீலேயாதின்	H1568
וְעָרָ֔יו	அதன்-நகரங்களையும்	
נָתַ֕תִּי	கொடுத்தேன்	H5414
לָרֽאוּבֵנִ֖י	-ரூபனியருக்கு	H7206
וְלַגָּדִֽי׃	-காதியருக்கு	H1425

> “அக்காலத்திலே சொந்தமாகப் பெற்றுக்கொண்ட தேசத்தை அர்னோன் நதியருகேயுள்ள ஆரோவேர் துவங்கி, கீலேயாத் மலைநாட்டில் பாதியையும், அதிலிருக்கிற பட்டணங்களையும், ரூபனியர்களுக்கும் காத்தியர்களுக்கும் கொடுத்தேன்.

נָתַתִּי	עוֹג	מַמְלֶכֶת	הַבָּשָׁן	וְכָל־	הַגִּלְעָד	וְיֶתֶר	13
கொடுத்தேன்	ஓகின்	ராஜ்யம்	-பாசானும்	மற்றும்-எல்லா-	-கீலேயாதும்	மீதியும்	
H5414	H5747	H4467	H1316	H3605	H1568		

הַבָּשָׁן	לְכָל־	הָאַרְגֹּב	חֶבֶל	כֹּל	הַמְנַשֶּׁה	שֵׁבֶט	לַחֲצִי
-பாசானின்	-எல்லா-	-அர்கோபின்	பகுதி	எல்லா	-மனாசேயின்	கோத்திரம்	-பாதிக்கு
H1316	H3605	H0709		H3605	H4519	H7626	H2677

רְפָאִים׃	אֶרֶץ	יִקָּרֵא	הַהוּא
ரெப்பாயீமின்	தேசம்	அழைக்கப்பட்டது	-அந்த
	H0776	H7121	H1931

> கீலேயாத்தின் மற்றப் பங்கையும், ஓகின் ராஜ்ஜியமாயிருந்த பாசான் முழுவதையும், மனாசேயின் பாதிக் கோத்திரத்திற்குக் கொடுத்ததுமல்லாமல், இராட்சத தேசம் என்று கருதப்பட்ட பாசானுக்குள்ளான அர்கோப் பகுதி முழுவதையும் கொடுத்தேன்.

עַד־	אַרְגֹּב	חֶבֶל	כָּל־	אֶת־	לָקַח	מְנַשֶּׁה	בֶּן־	יָאִיר	14
வரை-	அர்கோபின்	பகுதி	எல்லா-	□-	எடுத்தான்	மனாசேயின்	மகன்-	யாயீர்	
H5704	H0709		H3605	H0853	H3947	H4519		H2971	

שְׁמוֹ	עַל־	אֹתָם	וַיִּקְרָא	וְהַמַּעֲכָתִי	הַגְּשׁוּרִי	גְּבוּל
தன்-பெயரில்	-மேல்-	அவற்றை	அழைத்தான்	-மாகாதியரின்	-கெஷூரியரின்	எல்லை
H8034		H0853	H7121	H4602	H1651	H1366

הַזֶּה׃	הַיּוֹם	עַד	חַוֹּת יָאִיר	הַבָּשָׁן	אֶת־
-இந்த	-இன்று	வரை	யாயீரின்-கிராமங்கள்	-பாசானை	□-
H2088	H3117	H5704	H2334	H1316	H0853

> மனாசேயின் மகனாகிய யாவீர் அர்கோப் பகுதி முழுவதையும் கெசூரியர்கள் மாகாத்தியர்கள் என்பவர்களுடைய எல்லைவரை கட்டிக்கொண்டு, அதற்குத் தன் பெயரின்படியே பாசான் அவோத்யாயீர் என்று பெயரிட்டான், அது இந்நாள்வரைக்கும் வழங்கிவருகிறது.

הַגִּלְעָד׃	אֶת־	נָתַתִּי	וּלְמָכִיר	15
-கீலேயாதை	□-	கொடுத்தேன்	-மாக்கீருக்கு	
H1568	H0853	H5414	H4353	

> மாகீருக்குக் கீலேயாத்தைக் கொடுத்தேன்.

הַגִּלְעָד	מִן־	נָתַתִּי	וְלַגָּדִי	וְלָרְאוּבֵנִי	16
-கீலேயாதிலிருந்து	-இலிருந்து-	கொடுத்தேன்	-காதியருக்கு	-ரூபனியருக்கு	
H1568		H5414	H1425	H7206	

וּגְבֻל	הַנַּחַל	תּוֹךְ	אַרְנֹן	נַחַל	וְעַד־
எல்லையும்	-பள்ளத்தாக்கின்	நடு	அர்னோனின்	பள்ளத்தாக்கு	மற்றும்-வரை-
H1366		H8432	H0769		H5704

עַמּוֹן׃	בְּנֵי	גְּבוּל	הַנַּחַל	יַבֹּק	וְעַד
அம்மோனின்	மக்களின்	எல்லை	-பள்ளத்தாக்கு	யாபோக்கின்	மற்றும்-வரை
H5983		H1366		H2999	H5704

> மேலும் கீலேயாத் துவங்கி, அர்னோன் நதி ஓடுகிற பள்ளத்தாக்கும், அம்மோனியர்களுடைய கடைசி எல்லையாகிய யாப்போக்கு ஆறுவரை இருக்கிற தேசத்தையும்,

יָם	וְעַד	מִכִּנֶּרֶת	וּגְבֻל	וְהַיַּרְדֵּן	וְהָעֲרָבָה	17
கடல்	மற்றும்-வரை	-கின்னெரேத்திலிருந்து	எல்லையும்	-யோர்தானும்	-சமவெளியும்	
H3220	H5704	H3672	H1366	H3383	H6160	

מִזְרָחָה׃	הַפִּסְגָּה	אַשְׁדֹּת	תַּחַת	הַמֶּלַח	יָם	הָעֲרָבָה
கிழக்கே	-பிஸ்காவின்	சரிவுகள்	கீழே	-உப்பின்	கடல்	-சமவெளியின்
H4217	H6449	H0794	H8478	H4417	H3220	H6160

> கின்னரேத் துவங்கி அஸ்தோத் பிஸ்காவுக்குத் தாழ்வாகக் கிழக்கே இருக்கிற உப்புக்கடலான சமவெளியின் கடல்வரை, யோர்தானின் எல்லைக்குள் அடங்கிய சமவெளியையும், ரூபனியர்களுக்கும் காத்தியர்களுக்கும் கொடுத்தேன்.

18

וָאֲצַו நான்-கட்டளையிட்டேன் H6680 | אֶתְכֶם உங்களுக்கு H0853 | בָּעֵת -நேரத்தில் H6256 | הַהִוא -அந்த H1931 | לֵאמֹר சொல்லி H0559 | יְהוָה யெகோவா H3068

אֱלֹהֵיכֶם உங்கள்-தேவன் H0430 | נָתַן கொடுத்தார் H5414 | לָכֶם உங்களுக்கு | אֶת־ ▯- H0853 | הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776 | הַזֹּאת -இந்த H2063 | לְרִשְׁתָּהּ சொந்தமாக்க-அதை H3423

חֲלוּצִים ஆயுததாரிகளாக | תַּעַבְרוּ கடப்பீர்கள் | לִפְנֵי முன்பாக H6440 | אֲחֵיכֶם உங்கள்-சகோதரர்களின் H0251 | בְנֵי־ மக்கள்- | יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478

כָּל־ எல்லா- H3605 | בְּנֵי־ மக்கள்- | חָיִל׃ வலிமையின் H2428

> “அக்காலத்திலே நான் உங்களை நோக்கி: உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா உங்களுக்கு இந்த தேசத்தைச் சொந்தமாகக் கொடுத்தார்; போர்செய்யத்தக்கவர்களாகிய நீங்கள் எல்லோரும் இஸ்ரவேல் மக்களான உங்கள் சகோதரர்களுக்கு முன்பாக ஆயுதம் ஏந்தியவர்களாக நடந்துபோங்கள்.

19

רַק மட்டும் H7535 | נְשֵׁיכֶם உங்கள்-மனைவிகள் H0802 | וְטַפְּכֶם உங்கள்-குழந்தைகளும் H2945 | וּמִקְנֵכֶם உங்கள்-மந்தைகளும் H4735 | יָדַעְתִּי அறிந்தேன் H3045

כִּי־ ஏனெனில்- | מִקְנֶה மந்தை H4735 | רַב அதிகமான | לָכֶם உங்களுக்கு | יֵשְׁבוּ தங்குவார்கள் H3427 | בְּעָרֵיכֶם உங்கள்-நகரங்களில் | אֲשֶׁר அவை

נָתַתִּי கொடுத்தேன் H5414 | לָכֶם׃ உங்களுக்கு

> உங்களுடைய மனைவிகளும், பிள்ளைகளும் உங்களுடைய ஆடுமாடுகளும் மாத்திரம் நான் உங்களுக்குக் கொடுத்த உங்கள் பட்டணங்களில் இருக்கட்டும்; உங்களுக்குத் திரளான ஆடுமாடுகள் உண்டென்று அறிவேன்.

20

עַד வரை H5704 | אֲשֶׁר־ அது- | יָנִיחַ இளைப்பாறு-கொடுப்பான் H5117 | יְהוָה யெகோவா H3068 | לַאֲחֵיכֶם உங்கள்-சகோதரர்களுக்கு H0251

כָּכֶם உங்களைப்-போல | וְיָרְשׁוּ சொந்தமாக்குவார்கள் H3423 | גַם־ மேலும்- H1571 | הֵם அவர்களும் H1992 | אֶת־ ▯- H0853 | הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776 | אֲשֶׁר அது

יְהוָה யெகோவா H3068 | אֱלֹהֵיכֶם உங்கள்-தேவன் H0430 | נֹתֵן கொடுக்கிறார் H5414 | לָהֶם அவர்களுக்கு H1992 | בְּעֵבֶר -அக்கரையில் H5676 | הַיַּרְדֵּן -யோர்தானின் H3383

וְשַׁבְתֶּם திரும்புவீர்கள் H7725 | אִישׁ மனிதன் H0376 | לִירֻשָּׁתוֹ தன்-உடைமைக்கு H3425 | אֲשֶׁר அது | נָתַתִּי கொடுத்தேன் H5414 | לָכֶם׃ உங்களுக்கு

> ஆனாலும் யெகோவா உங்களை இளைப்பாறச்செய்ததுபோல, உங்களுடைய சகோதரர்களையும் இளைப்பாறச்செய்து, யோர்தானுக்கு அப்புறத்தில் உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா கொடுக்கிற தேசத்தைச் சொந்தமாக்கிக்கொள்ளும்வரை நீங்கள் இருந்து, பின்பு அவரவர் நான் உங்களுக்குக் கொடுத்த உங்களுடைய இடத்திற்குத் திரும்புவீர்களாக என்றேன்.

עֵינֶ֣יךָ	לֵאמֹ֑ר	הַהִ֖וא	בָּעֵ֥ת	צִוֵּ֔יתִי	יְהוֹשׁ֣וּעַ	וְאֶת־	21
உன்-கண்கள்	சொல்லி	-அந்த	-நேரத்தில்	கட்டளையிட்டேன்	யோசுவாவுக்கு	மற்றும்---	
	H0559	H1931	H6256	H6680	H3091	H0853	

לִשְׁנֵ֣י	אֱלֹהֵיכֶם֙	יְהוָ֤ה	עָשָׂה֩	אֲשֶׁ֨ר	כָּל־	אֵת֩	הָרֹאֹ֗ת
-இரண்டு-	உங்கள்-தேவன்	யெகோவா	செய்தார்	அவை	எல்லா-		-கண்ட
H8147	H0430	H3068			H3605	H0853	H7200

הַמַּמְלָכ֔וֹת	לְכָל־	יְהוָה֙	יַעֲשֶׂ֤ה	כֵּן־	הָאֵ֔לֶּה	הַמְּלָכִ֣ים
-ராஜ்யங்களுக்கு	-எல்லா-	யெகோவா	செய்வார்	அப்படியே-	-இந்த	-ராஜாக்களுக்கு
H4467	H3605	H3068			H0428	H4428

שָֽׁמָּה׃	עֹבֵ֖ר	אַתָּ֥ה	אֲשֶׁ֥ר
அங்கே	கடக்கிறாய்	நீ	அவை
H8033			

> அக்காலத்திலே நான் யோசுவாவை நோக்கி: உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா அந்த இரண்டு ராஜாக்களுக்கும் செய்தவைகளையெல்லாம் உன்னுடைய கண்கள் கண்டது; நீ போய்ச்சேரும் எல்லா ராஜ்ஜியங்களுக்கும் யெகோவா அப்படியே செய்வார்.

ה֖וּא	אֱלֹהֵיכֶ֔ם	יְהוָ֣ה	כִּ֚י	תִּֽירָא֑וּם	לֹ֖א	22
அவர்	உங்கள்-தேவன்	யெகோவா	ஏனெனில்	பயப்படுங்கள்-அவர்களை	இல்லை	
H1931	H0430	H3068		H3372	H3808	

ס	לָכֶֽם׃	הַנִּלְחָ֥ם
¶	உங்களுக்காக	-போர்-செய்கிறவர்

> அவர்களுக்குப் பயப்படவேண்டாம்; உங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவே உங்களுக்காகப் போர் செய்வார் என்று சொன்னேன்.

לֵאמֹֽר׃	הַהִ֖וא	בָּעֵ֥ת	יְהוָ֑ה	אֶל־	וָאֶתְחַנַּ֖ן	23
சொல்லி	-அந்த	-நேரத்தில்	யெகோவாவிடம்	-நோக்கி-	நான்-மன்றாடினேன்	
H0559	H1931	H6256	H3068	H0413		

> அக்காலத்திலே நான் யெகோவாவை நோக்கி:

אֶֽת־	עַבְדְּךָ֔	אֶֽת־	לְהַרְא֣וֹת	הַחִלּ֜וֹתָ	אַתָּ֤ה	יְהוִ֗ה	אֲדֹנָ֣י	24
-	உம்-அடியானுக்கு	-	காட்ட	தொடங்கினீர்	நீர்	யெகோவா	ஆண்டவரே	
H0853	H5650	H0853	H7200			H3069	H0136	

אֵל֙	מִי־	אֲשֶׁ֤ר	הַחֲזָקָ֑ה	יָדְךָ֖	וְאֶת־	גָּ֨דְלְךָ֔
தேவன்	யார்-	அவர்	-வல்லமையான	உம்-கையையும்	மற்றும்--	உம்-பெருமையையும்
H0410	H4310		H2389	H3027	H0853	H1433

כְמַעֲשֶׂ֖יךָ	יַעֲשֶׂ֥ה	אֲשֶׁר־	וּבָאָ֔רֶץ	בַשָּׁמַ֣יִם
உம்-செயல்களைப்-போல	செய்வார்	அவர்-	-பூமியிலும்	-வானத்தில்
H4639			H0776	H8064

וְכִגְבוּרֹתֶֽךָ׃
உம்-பலத்தைப்-போலும்
H1369

> “யெகோவாவாகிய ஆண்டவரே, நீர் உமது அடியேனுக்கு உமது மகத்துவத்தையும் உமது வல்லமையுள்ள கரத்தையும் காண்பிக்கத் துவங்கினீர்; வானத்திலும் பூமியிலும் உம்முடைய செயல்களுக்கும் உம்முடைய வல்லமைகளுக்கும் ஒப்பாகச் செய்யத்தக்க தேவன் யார்?

25
אֶעְבְּרָה־ நான்-கடப்பேன்-
נָּא தயவுசெய்து H4994
וְאֶרְאֶה நான்-காண்பேன் H7200
אֶת־ ▯- H0853
הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776
הַטּוֹבָה -நல்ல
אֲשֶׁר அது
בְּעֵבֶר -அக்கரையில் H5676
הַיַּרְדֵּן -யோர்தானின் H3383
הָהָר -மலையை H2022
הַטּוֹב -நல்ல
הַזֶּה -இந்த H2088
וְהַלְּבָנוֹן׃ லெபனோனையும் H3844

நான் கடந்துபோய் யோர்தானுக்கு அப்புறத்திலுள்ள அந்த நல்ல தேசத்தையும், அந்த நல்ல மலையையும், லீபனோனையும் பார்க்கும்படி அனுமதி கொடுத்தருளும் என்று வேண்டிக்கொண்டேன்.

26
וַיִּתְעַבֵּר கோபமானார்
יְהוָה யெகோவா H3068
בִּי என்-மேல்
לְמַעַנְכֶם உங்கள்-நிமித்தம் H4616
וְלֹא ஆனால்-இல்லை H3808
שָׁמַע கேட்டார் H8085
אֵלָי என்னிடம் H0413
וַיֹּאמֶר சொன்னார் H0559
יְהוָה யெகோவா H3068
אֵלַי என்னிடம் H0413
רַב־ போதும்-
לָךְ உனக்கு
אַל־ இல்லை- H0408
תּוֹסֶף தொடரு H3254
דַּבֵּר பேசுவதை H1696
אֵלַי என்னிடம் H0413
עוֹד மேலும் H5750
בַּדָּבָר -காரியத்தில் H1697
הַזֶּה׃ -இந்த H2088

யெகோவாவோ உங்கள்நிமித்தம் என்மேல் கோபம்கொண்டு, எனக்குச் செவிகொடாமல், என்னை நோக்கி: போதும், இனி இந்தக் காரியத்தைக்குறித்து என்னுடன் பேசவேண்டாம்.

27
עֲלֵה ஏறு H5927
רֹאשׁ உச்சியை
הַפִּסְגָּה -பிஸ்காவின் H6449
וְשָׂא உயர்த்து H5375
עֵינֶיךָ உன்-கண்களை
יָמָּה மேற்கே H3220
וְצָפֹנָה வடக்கேயும் H6828
וְתֵימָנָה தெற்கேயும் H8486
וּמִזְרָחָה கிழக்கேயும் H4217
וּרְאֵה பார் H7200
בְעֵינֶיךָ உன்-கண்களால்
כִּי־ ஏனெனில்-
לֹא இல்லை H3808
תַעֲבֹר கடப்பாய்
אֶת־ ▯- H0853
הַיַּרְדֵּן -யோர்தானை H3383
הַזֶּה׃ -இந்த H2088

நீ பிஸ்கா மலையுச்சியில் ஏறி, உன் கண்களை மேற்கிலும் வடக்கிலும் தெற்கிலும் கிழக்கிலும் ஏறெடுத்து, உன் கண்களினாலே அதைப் பார்; இந்த யோர்தான் நதியை நீ கடந்துபோவதில்லை.

28
וְצַו கட்டளையிடு H6680
אֶת־ ▯- H0853
יְהוֹשֻׁעַ யோசுவாவுக்கு H3091
וְחַזְּקֵהוּ உறுதிப்படுத்து-அவனை H2388
וְאַמְּצֵהוּ தைரியப்படுத்து-அவனை H0553
כִּי־ ஏனெனில்-
הוּא அவன் H1931
יַעֲבֹר கடப்பான்
לִפְנֵי முன்பாக H6440
הָעָם -மக்களின்
הַזֶּה -இந்த H2088
וְהוּא அவன் H1931
יַנְחִיל சுதந்தரிக்கச்செய்வான் H5157
אוֹתָם அவர்களை H0853
אֶת־ ▯- H0853
הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776
אֲשֶׁר அது
תִּרְאֶה׃ நீ-காண்பாய் H7200

நீ யோசுவாவுக்குக் கட்டளை கொடுத்து, அவனைத் திடப்படுத்திப் பலப்படுத்து; அவன் இந்த மக்களுக்கு முன்பாகக் கடந்துபோய், நீ காணும் தேசத்தை அவனே அவர்களுக்குப் பங்கிட்டுக்கொடுப்பான் என்றார்.

29
וַנֵּשֶׁב நாம்-தங்கினோம் H3427
בַּגָּיְא -பள்ளத்தாக்கில் H1516
מוּל எதிரே H4136
בֵּית פְּעוֹר׃ பேத்-பெயோர் H1047
פ ¶

பின்பு பெத்பேயோருக்கு எதிரேயுள்ள பள்ளத்தாக்கில் தங்கியிருந்தோம்.